



غَزَلُ الْعُرُوقِ

LABOUR OF LOVE



غَزْلُ الْعُرُوقِ
LABOUR OF LOVE

المعطف cloakroom

غزل العروق

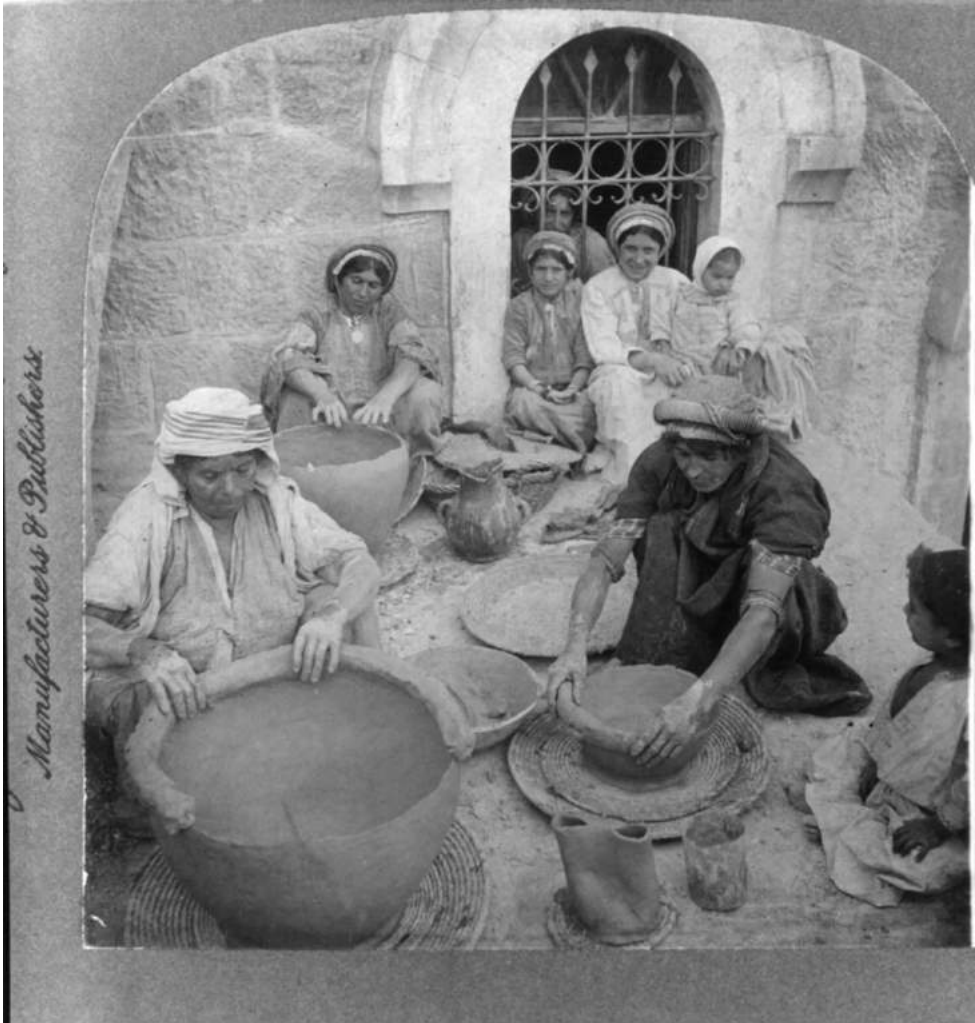
LABOUR OF LOVE



Introduction - everyday dresses



Introduction - everyday dresses



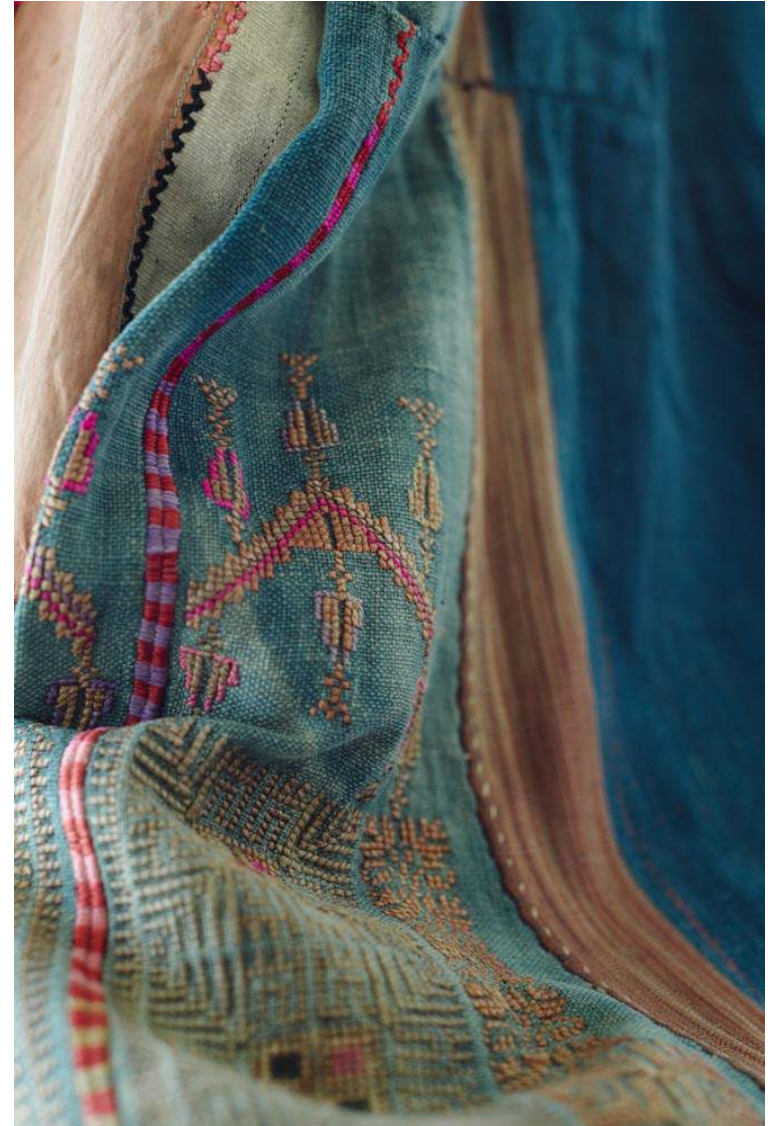
Manufacturers & Publishers


Introduction - everyday dresses



Introduction - everyday dresses







التنطير في الحياة اليومية، شهادات
على عمل المرأة


تعدّ الملابس التقليدية من أهمّ تراثنا الثقافي، وهي تعكس هويتنا وتاريخنا. في هذا المعرض، نعرض مجموعة من الملابس التقليدية التي كانت ترتديها نساءنا في حياتهم اليومية. هذه الملابس ليست فقط جميلة، بل هي أيضاً دليل على براعة نساءنا في العمل اليدوي، خاصة في فنّ التنطير. كل قطعة من هذه الملابس تحمل في طياتها قصة نساءنا، من الجدات إلى الأجداد، ومن الأرياف إلى المدن.

تتميز هذه الملابس بتصاميمها الفريدة، وألوانها الزاهية، وخطوطها الهندسية المعقدة. كل قطعة من هذه الملابس هي نتاج ساعات طويلة من العمل اليدوي، حيث تستخدم الإبرة والخيط لتكوين هذه النماذج الجميلة. هذا العمل ليس فقط هواية، بل هو مهارة تحتاج إلى صبر، دقة، وإبداع.

من خلال هذا المعرض، نأمل أن نتمكن من إحياء تراثنا الثقافي، وأن نعلم الأجيال القادمة قيمة هذا العمل اليدوي، وأن نحافظ على هذه المهارات التي كانت توارثها نساءنا من جيل إلى جيل.

المعرض: **EMBROIDERY EVERYDAY: TESTAMENTS TO FEMALE LABOUR**

هذا المعرض هو جزء من سلسلة من المعارض التي تهدف إلى إحياء تراثنا الثقافي، وعرض الأعمال اليدوية التي كانت توارثها نساءنا من جيل إلى جيل. نأمل أن نتمكن من إلهام الأجيال القادمة، وأن نحافظ على هذه المهارات التي كانت توارثها نساءنا من جيل إلى جيل.



Forest of Dresses





Forest of Dresses



Forest of Dresses



Forest of Dresses



Forest of Dresses



Forest of Dresses



Forest of Dresses



Forest of Dresses



Forest - installation view



Forest – insta;lation view



Forest – installation view



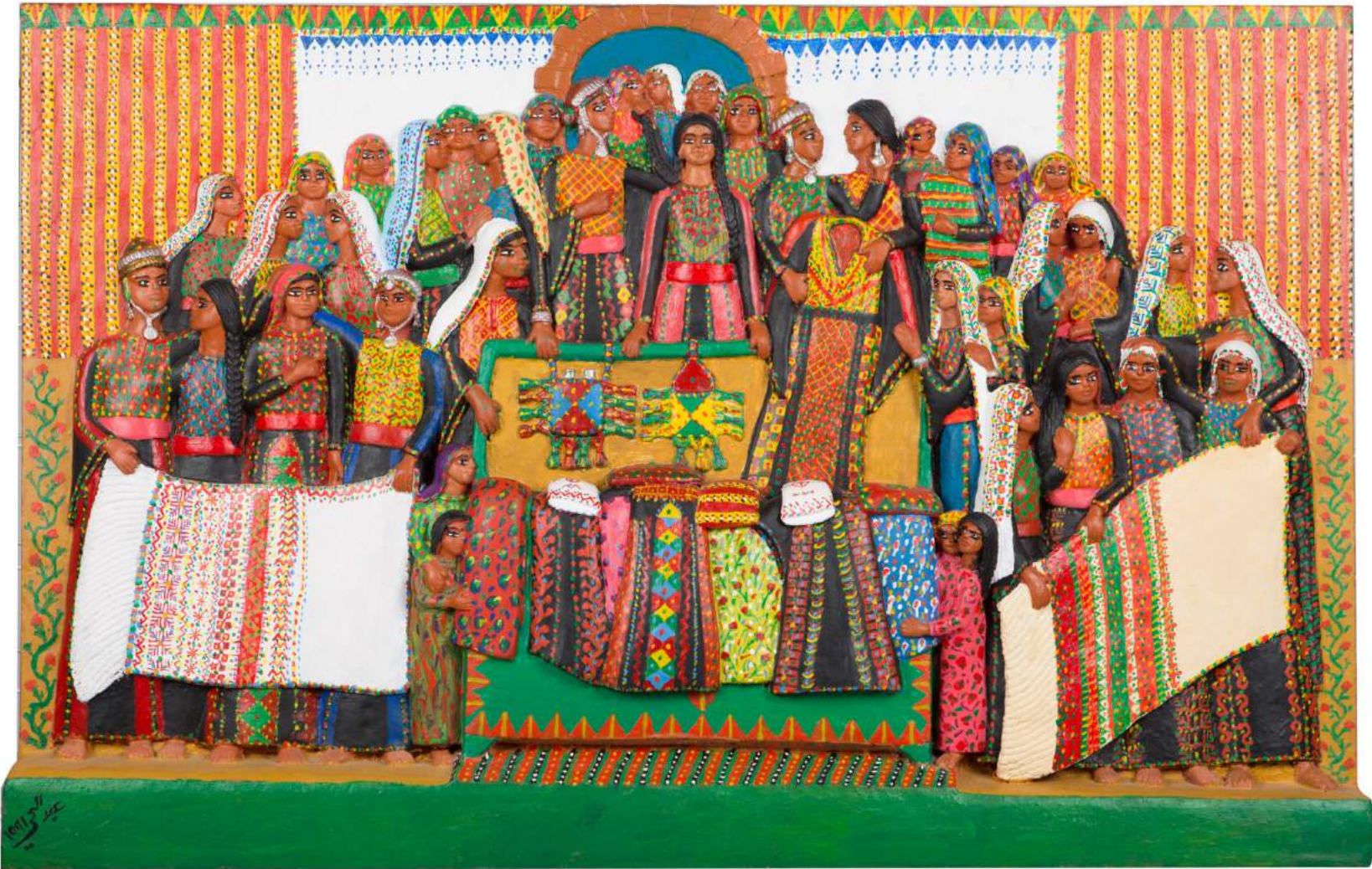
Section 1: Gender



Section 1: Gender



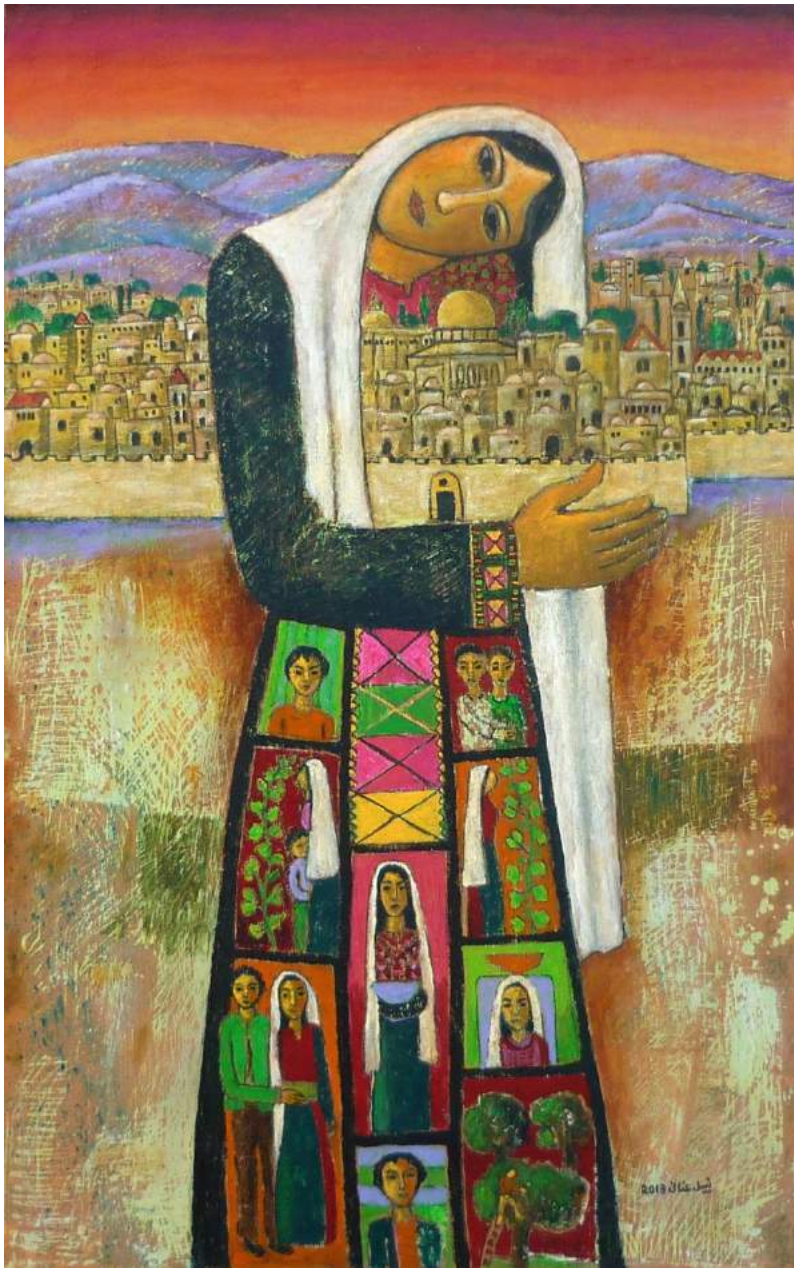
Section 1: Gender



Section 1: Gender



Section 1: Gender



Section 1: Gender



Section 1 – installation view



Section 1 – installation view



Section 1: Gender



Section 1: Gender



Section 1: Gender

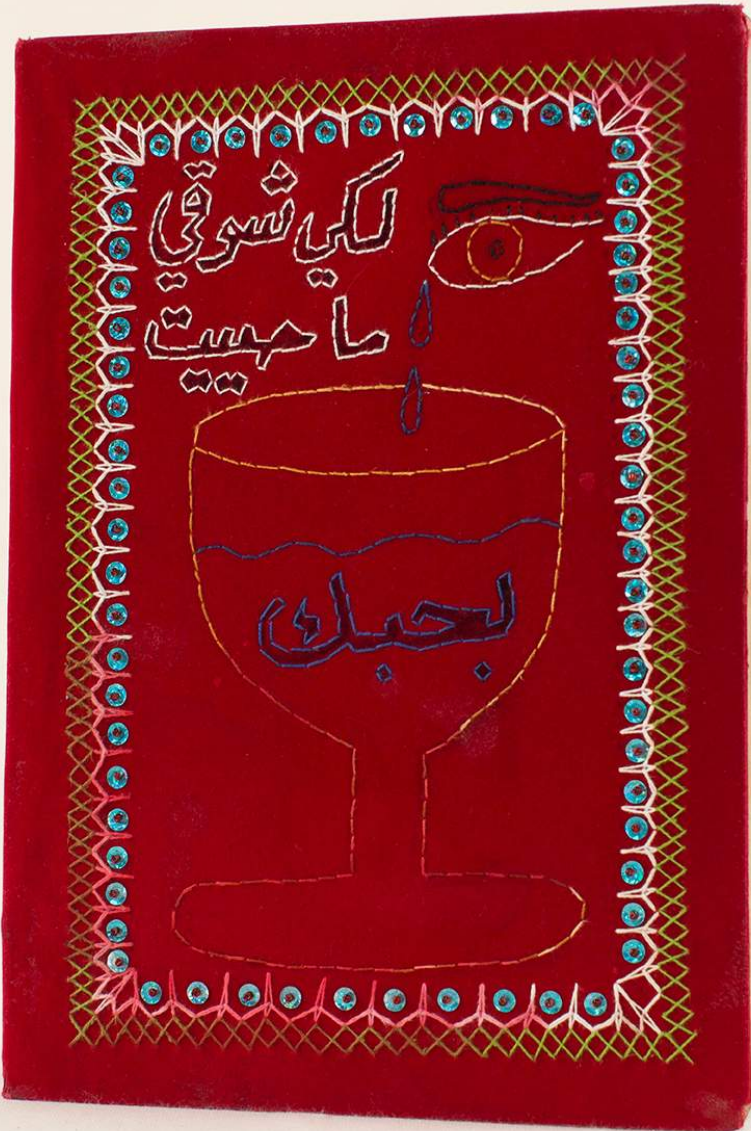


Section 1: Gender





Section 1: Gender



Section 1 – installation view



Section 1 – installation view



Section 1 - Installation view



Section 1 installation view



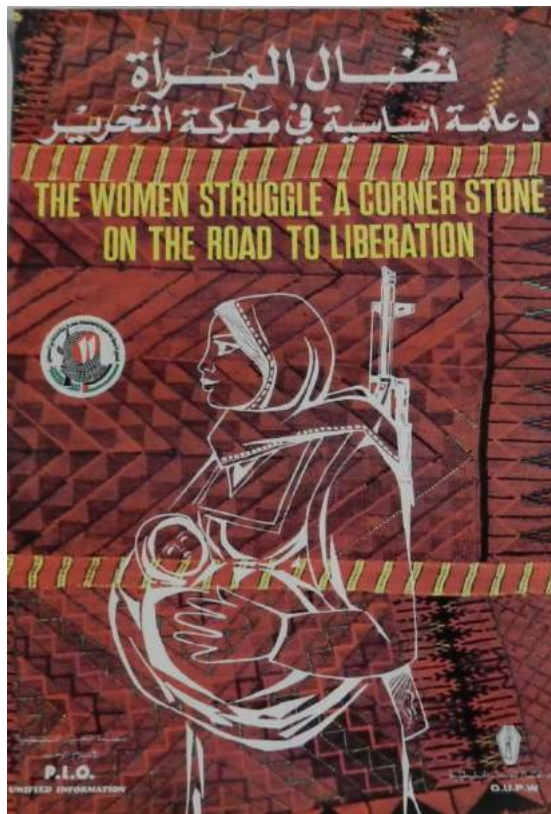
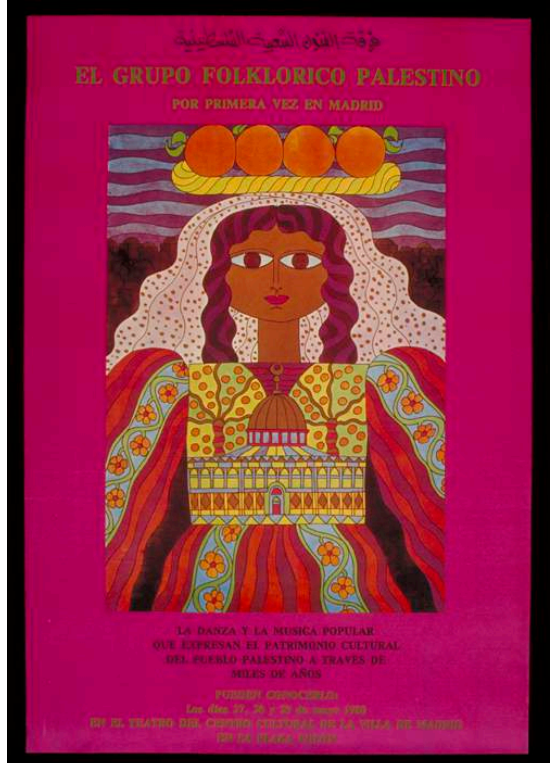
Section 2: Symbol

Palestinske Kunstnere

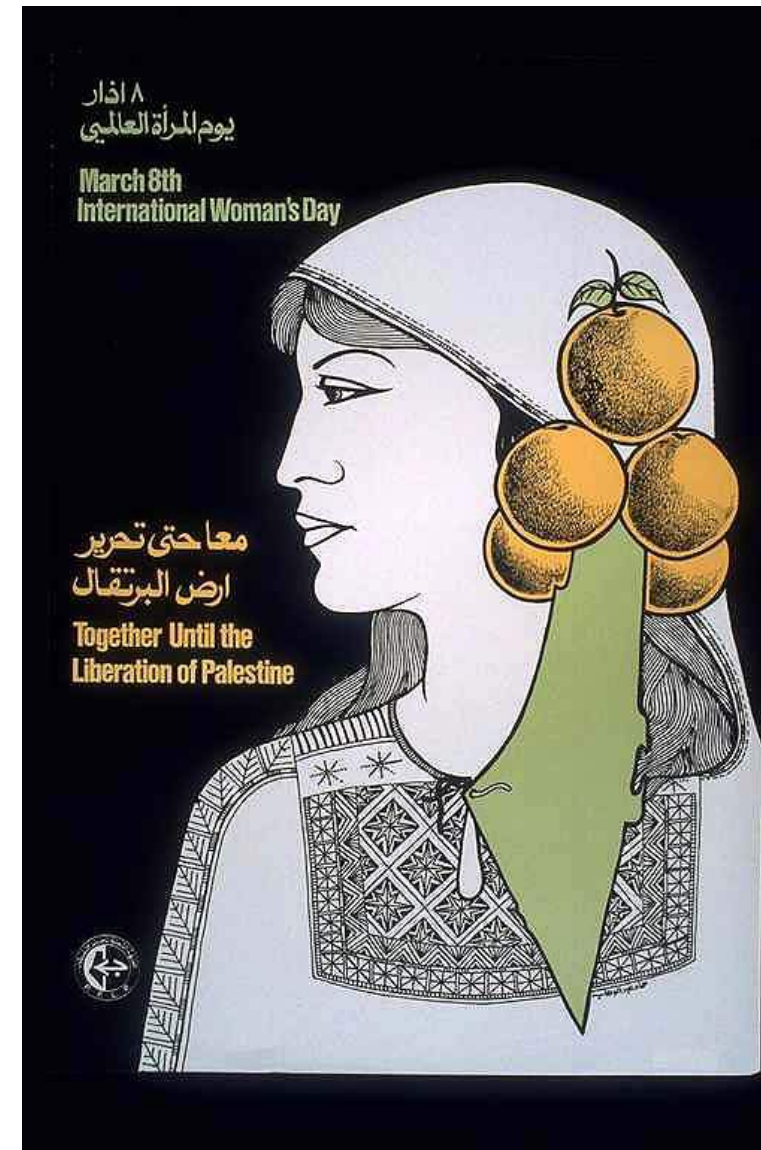
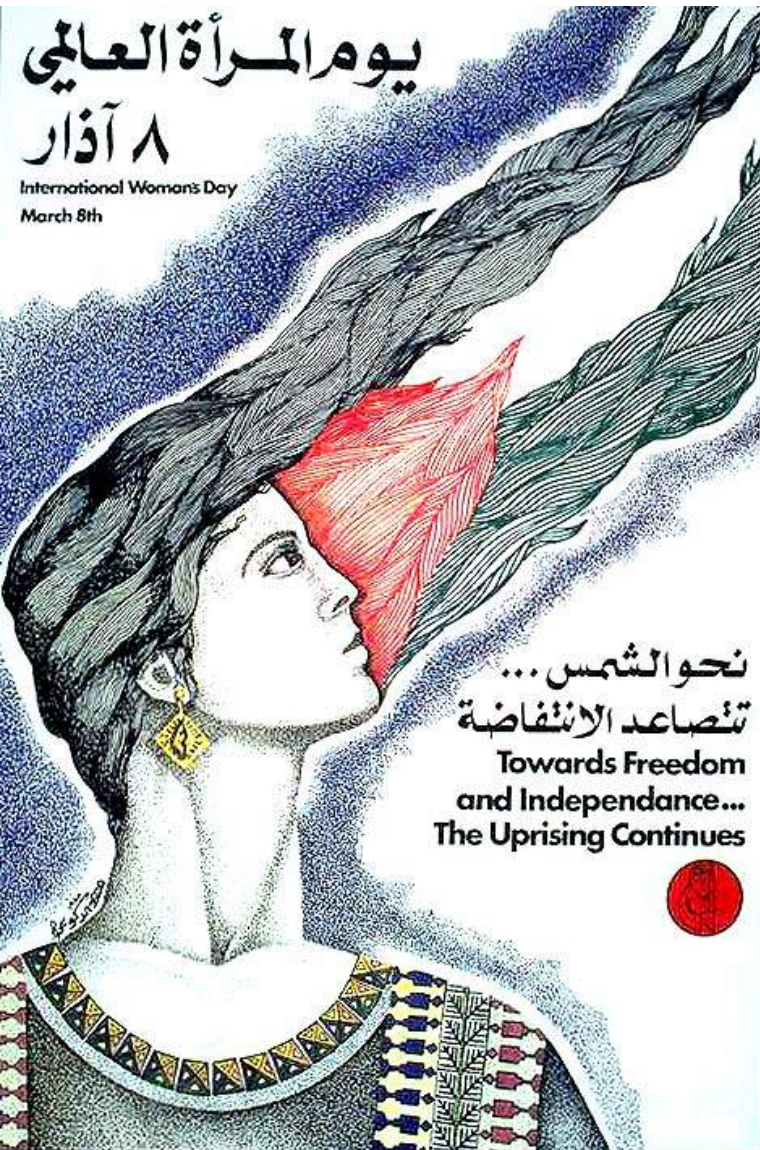
KUNSTNERNES HUS OSLO 7. 29. 11. 1981
 Christianssands Kunstforening 17. 1. 72. 1982

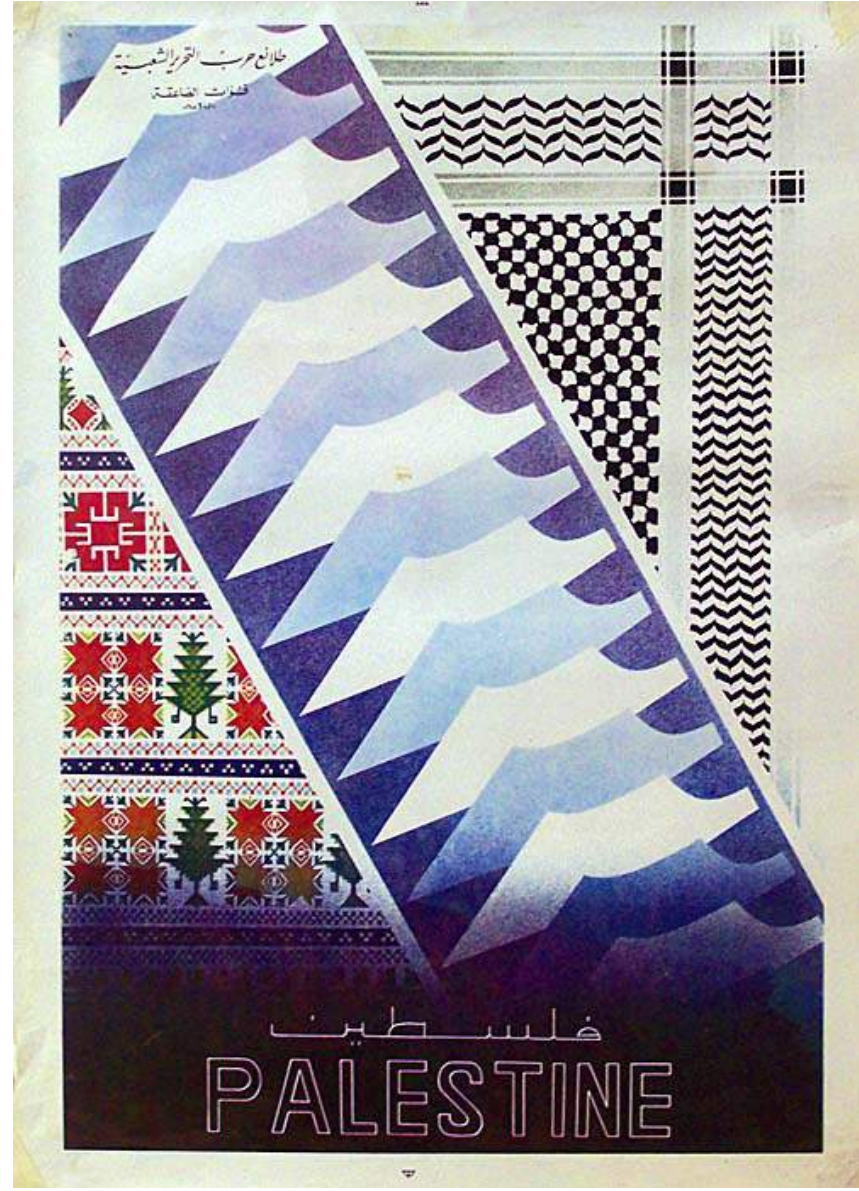


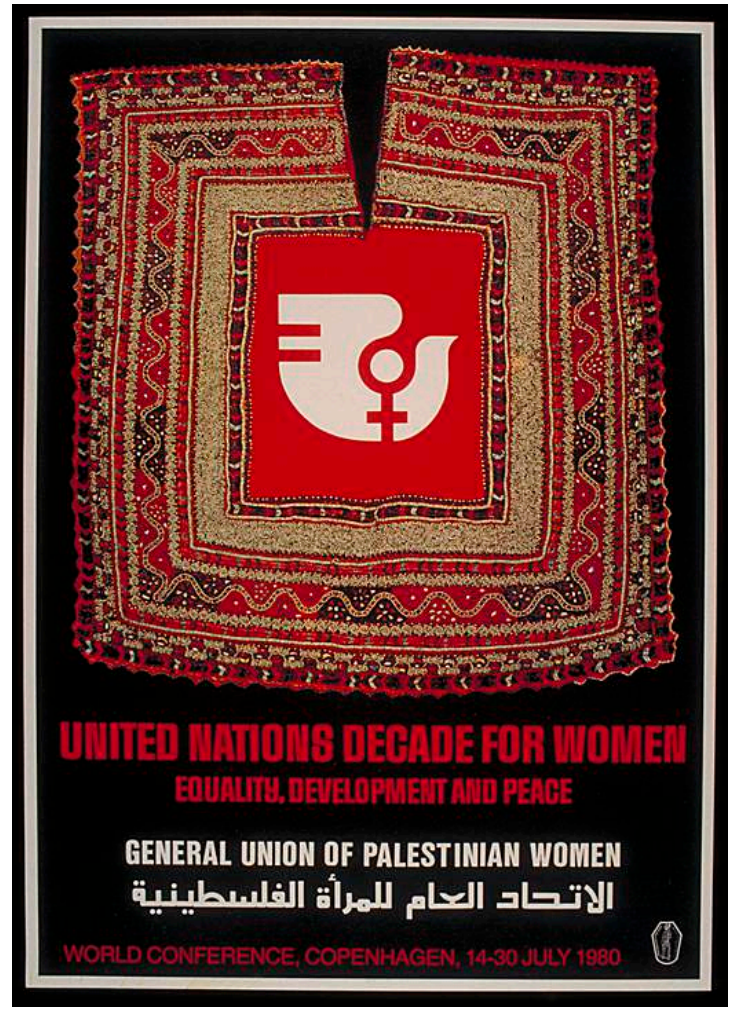
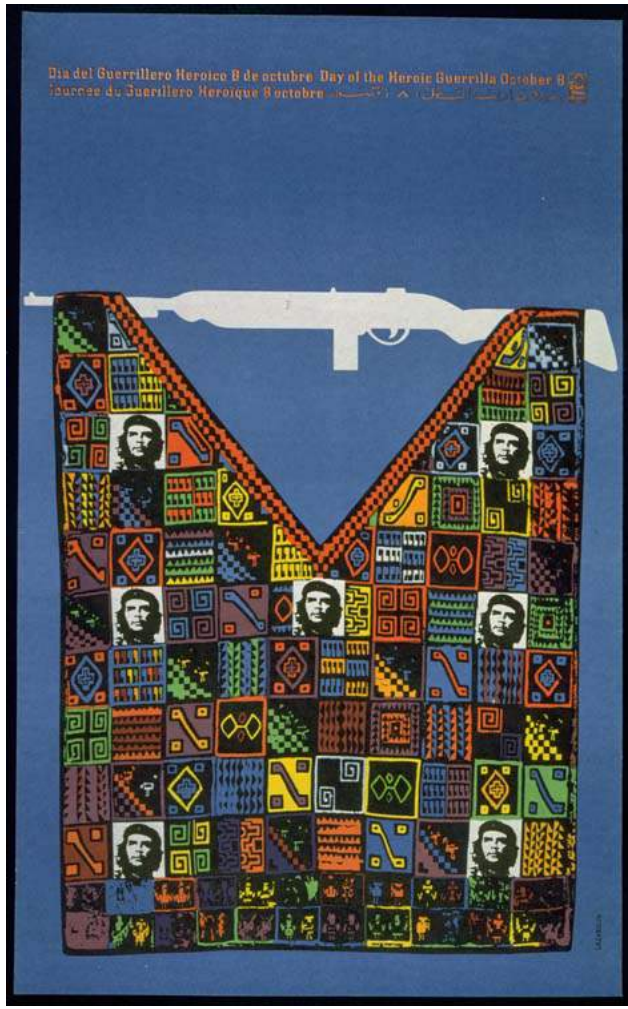
Ustillingen er arrangert av The Plastic Arts Section P.L.O. og Kunstnerens Hus



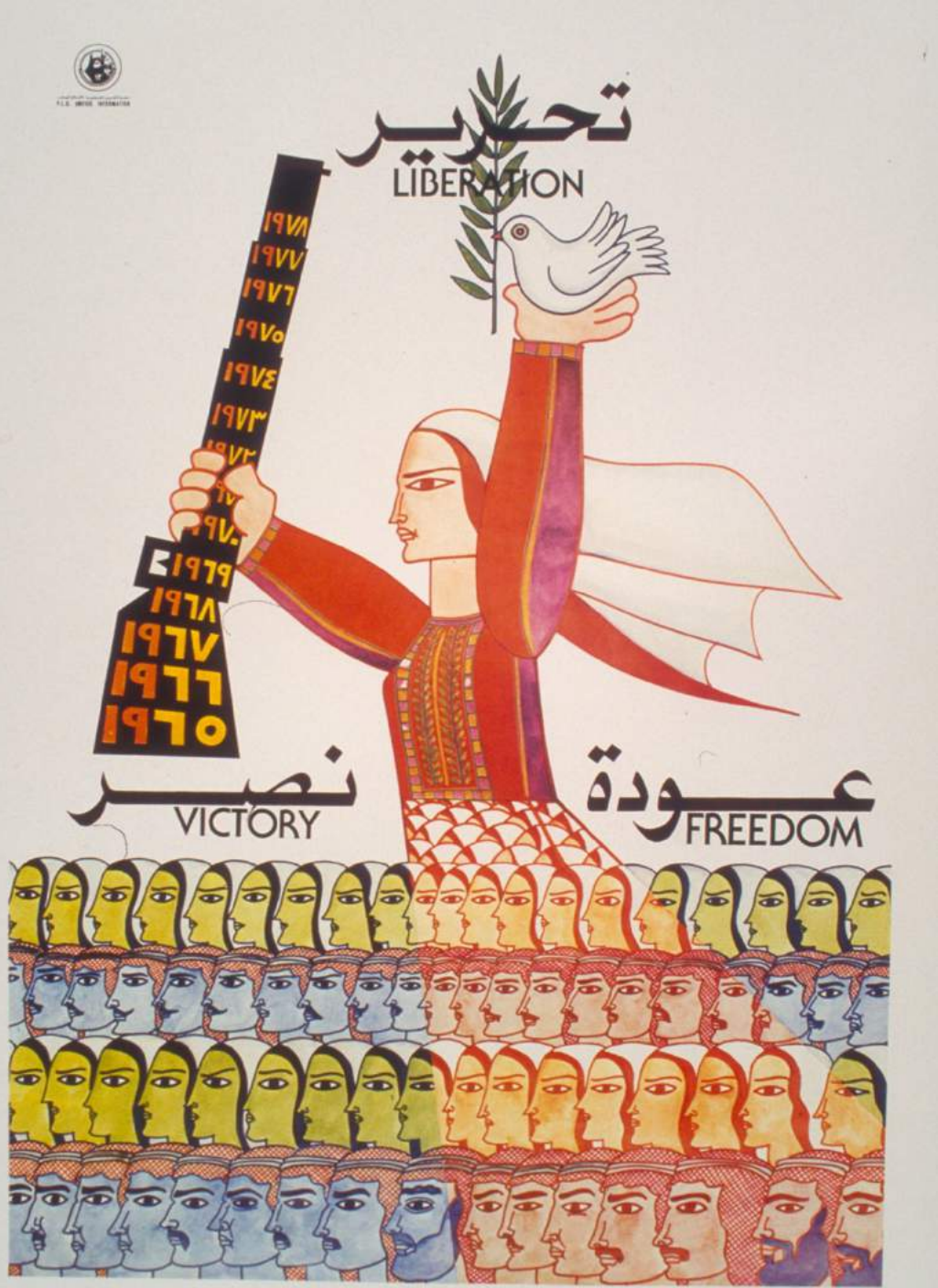
Section 2: Symbol



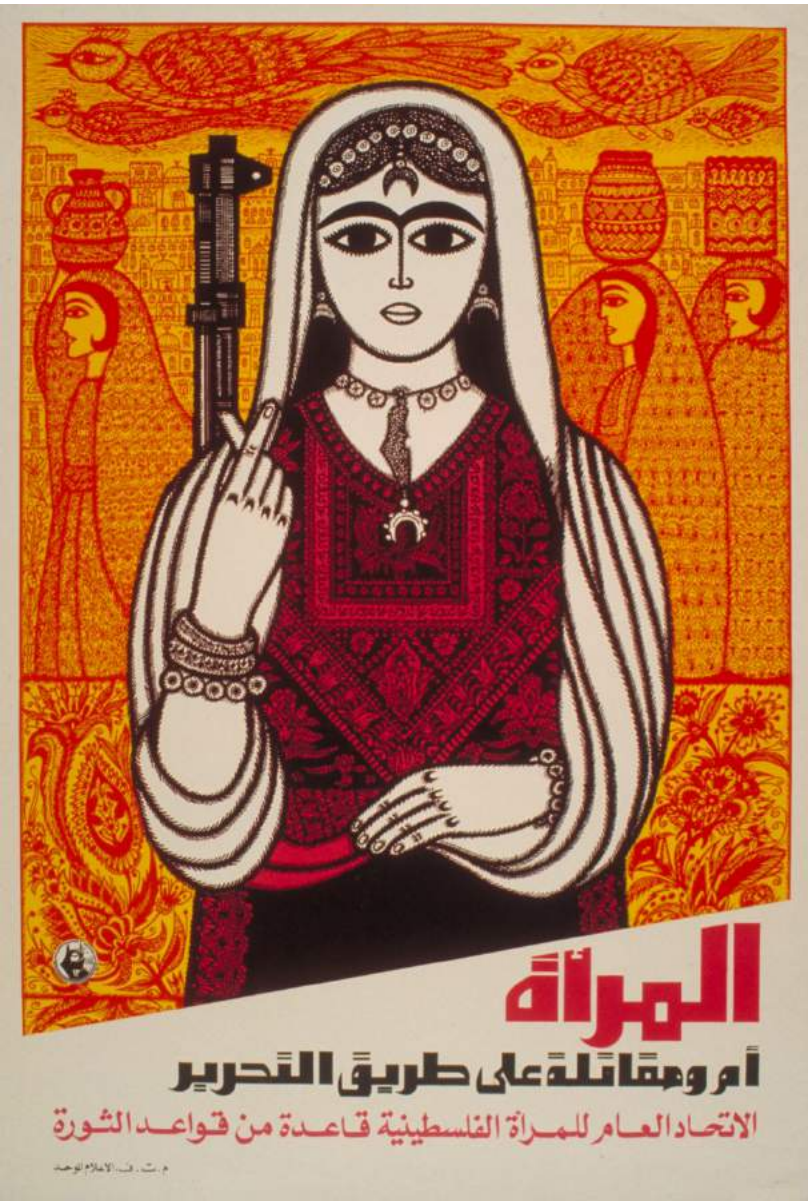
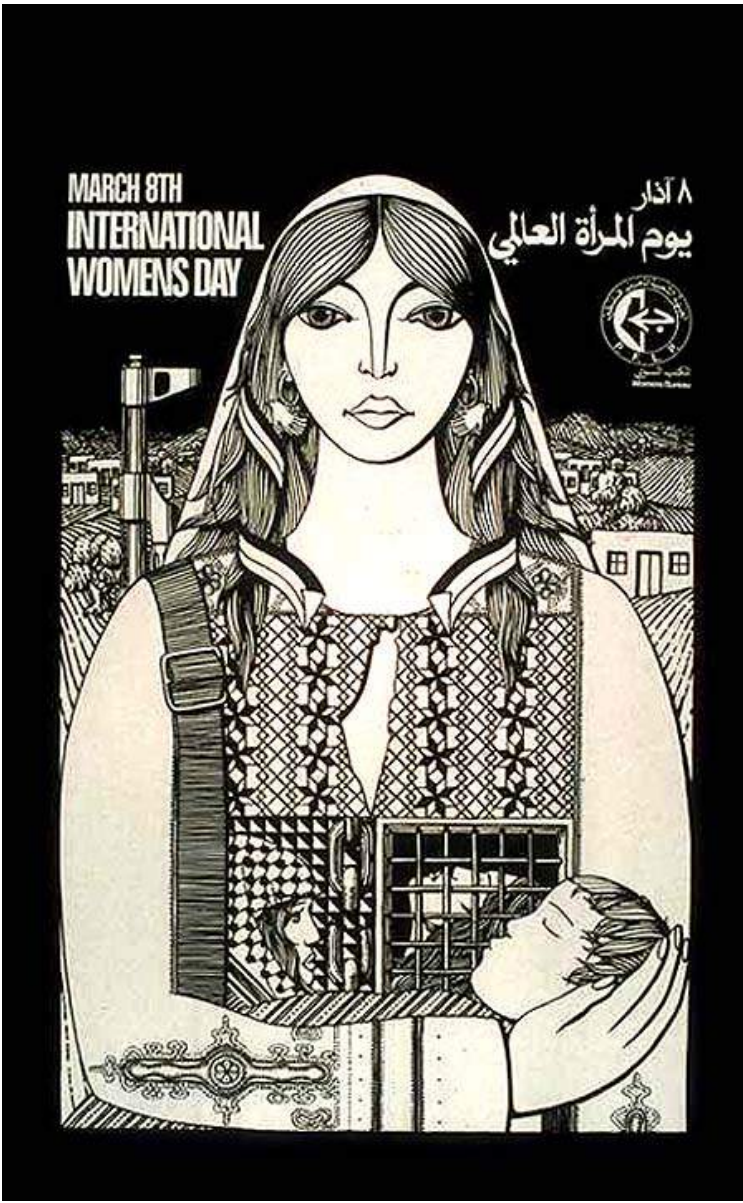




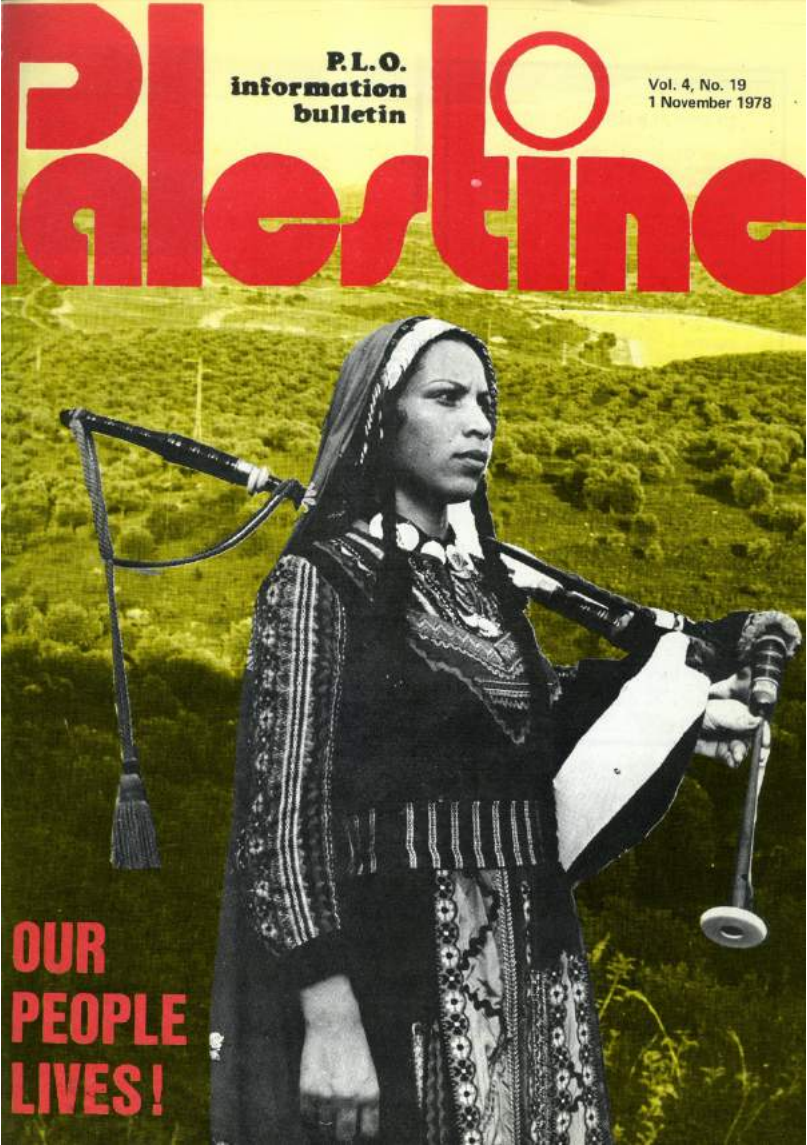
Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol

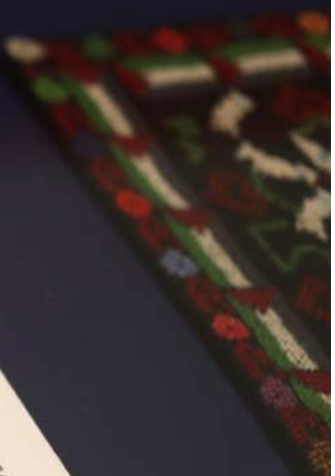


Full gallery – installation view



Section 2: Symbol





PALESTINIAN FOLKLORE: OUR PEOPLE LIVES!

...the most important part of the Palestinian folk art is the dance. It is a living art, a living people's art. It is the expression of the Palestinian people's love for their land, their people, and their culture. It is the expression of their resistance to the Israeli occupation and their determination to liberate their land. It is the expression of their hope for a better future for their people and their country.



for the Palestinian cause. "In one town", Salah Ashour reports, "the head of the Communist Party told us: 'A people who knows to dance and to sing like the Palestinian people is a living people'."

The group also participated in an Arab festival in Libya. After its return to Beirut, the dancing group prepared for the Youth Festival in Cuba.

THE CUBA YOUTH FESTIVAL

The Youth Festival in Cuba, in

SOUF AL-GHASS FOLKLORE GROUP IN WASHINGTON

One of the most active Palestinian folk art groups is the Souf Al-Ghass Folklore Group in Washington. The group was founded in 1968 and has since then been performing in various parts of the United States.



The group has been performing in various parts of the United States and has been invited to perform at several international folk festivals. They have also been featured on television and in the press.

A COMMITTEE FOR THE PROMOTION OF THE PALESTINIAN FOLK ART, Abu Ghazaleh, Beirut, Lebanon, has been set up to coordinate the efforts of the various folk art groups in the Arab world. The committee will be responsible for the organization of the Arab Youth Festival in Cuba and for the promotion of the Palestinian folk art in other parts of the world.

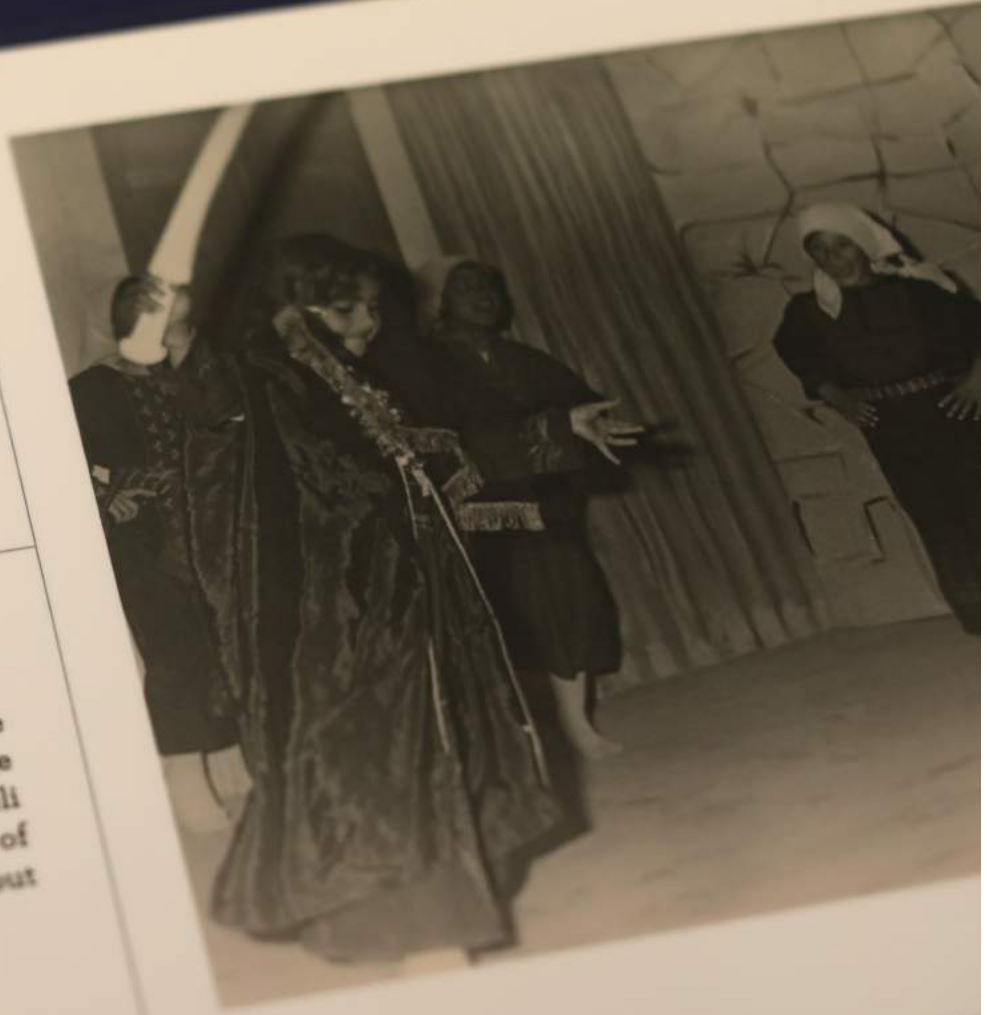
Apart from accepting the numerous invitations from abroad, the Association for Theatre and Popular Art intends to intensify the contacts with, and the education of, our people, and to spread the popular art in Palestine through the media, especially in the broadcasting. The Association will also contribute to the coming "International Year of the Child".

At present, the Association is preparing for a new tour of the Arab Gulf countries, and Doha.

عامر القواسمي، سفينة العودة، ١٩٩٧، مواد مختلفة، صنعت في سجن
عسقلان، بأذن من عامر القواسمي
قامت منظمة التحرير الفلسطينية بتنظيم رحلة رمزية لـ«سفينة العودة»
من قبرص للساحل الفلسطيني، وذلك إبان أحداث الانتفاضة الأولى،
تنديداً بالاحتلال الإسرائيلي ومناداةً بحق العودة لكل الفلسطينيين.
فُجرت السفينة قبل مغادرتها ميناء ليماسول، ولكنها استمرت في الحضور
كرمزٍ للعودة خلال الانتفاضة.

Amer Al-Qawasmi, *Ship of Return*, 1997, mixed materials, made
in Askalan prison, courtesy of Amer Al-Qawasmi

The 'Ship of Return' was organised by the PLO during the
First Intifada. It was intended to make a symbolic voyage
from Cyprus to the mainland, in protest against the Israeli
occupation, and to draw attention to the Palestinian right of
return. The ship was bombed before it left Limassol port, but
the symbol persisted throughout the Intifada.



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2: Symbol



Section 2 – installation view



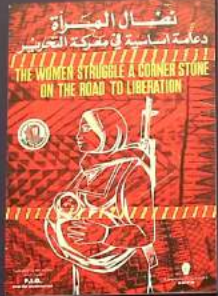
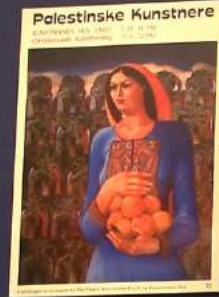
Section 2: Symbol





Samed's Exhibition

Section 2 – installation view



Section 3: Labour



تتضمن هذه المجموعة من الصور والوثائق...

تتضمن هذه المجموعة من الصور والوثائق...

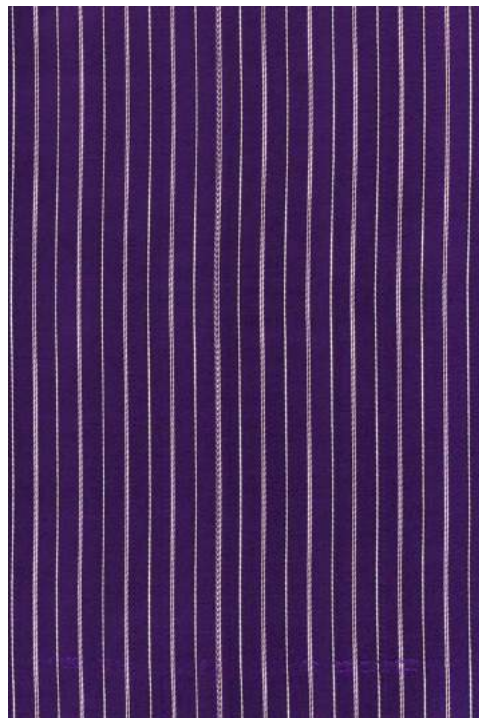
تأسست في تلك المرحلة جمعيات خيرية تهدف إلى دعم النساء وعائلاتهن وتأمين الوظائف لهن، ظهرت منها جمعيات مثل «إنعاش الأسرة» لتشكل ركائز للمقاومة السياسية، إلا أن هذا كان فقط أحد تداعيات ضم النساء إلى سوق العمل المأجور، الذي أدى أيضًا إلى إقحام التطريز في أنساق الإنتاج الرأسمالية، التي أصبحت المرأة بمقتضاها عاملة والتطريز عملاً. واليوم، يهيمن انتشار المطرزات الفلسطينية على هيئة سلع تجارية، لكن هذا لم يؤد إلى انقراض الثوب المطرز، بل تطور في البيئات المختلطة لمخيمات اللاجئين والقرى وبرزت منه أنماط مختلفة أكثر تجانسًا تتسم بألوان ونقوش مبتكرة.

FROM A LABOUR OF LOVE, TO LABOUR

Embroidery has always been connected to a market of sale, not least through the trade of textiles and the production of fabrics. Its labour, however, tended to be personal: historically, embroidery was done by a woman for her own wear. The Nakba significantly altered the structure of embroidery's production. Although there were embroidered items made for market before 1948, the Nakba split rural women from their self-sufficient livelihoods in agriculture, forcing them to seek waged work instead.

Embroidery organisations were founded to provide support and employment for women and their families in political resistance. However, the integration of women into a wage-labour market also changed the capitalist modes of production. The most ubiquitous form of embroidery became not...

Section 3: Labour



Section 3: Labour



Section 3: Labour



Section 3: Labour



Section 3: Labour





قسم التطريز الفلاحي :-

بما أن الكثير من سيداتنا وآساتنا القرويات يتقن التطريز الفلاحي ، فقد درست الجمعية امكانية تطوير هذا النوع من التطريز حفاظا على تراثنا الشعبي من جهة ، وافادة اكبر عدد ممكن من السيدات والآسات في ريفنا ، كي يغطين نفقات عائلاتهم من ربح هذا العمل ، من جهة اخرى . وقد عينت الجمعية مسؤولة في كل قرية ، تكون همزة وصل بين الجمعية والعاملات في كل قرية ، فهي تنقل للعاملات القماش والخيوط والنماذج المطلوبة ، وتعيده جاهزا بعد انجازه ، ثم تسلّم الاجور لهؤلاء العاملات . وتتم هذه العملية مرة كل اسبوعين - وتتقاضى هذه المسؤولة راتبها شهريا حسب عدد طيب الخيوط التي تنجزها النساء في قريتها .

لقد نجح هذا العمل بحيث بات يعمل في هذا المشروع حوالي ٢٠٠ سيدة وآسه في العدينه والغربية، وهن موزعات على ٢١ قرية من قضاء رام الله والبيرة والخليل بالإضافة لعدد كبير من المخيمات . وتشرف على هذا المشروع معلمة قديرة . وتساعدنا موظفة اخرى من خريجات الجمعية/ تقوم على تسليم المسواد الخام واستلام الجاهز .

وقد كان الاقبال على هذا المشروع منقطع التطير/ فقد دفعت الجمعية خلال عام ١٩٨٢ مبلغ (٧٠٠٠) دينار اردني بدل اجور تطريز . ثم تقوم اللجنة الخاصة من موظفات هذا القسم/ باستكمال تحضيره من غسل وكوي وتسييرة ليكون جاهزا للعرض ، ويشرف على هذا العمل اربع موظفات .

٤١

Section 3: Labour



السينما الفلسطينية
سجل الماضي، وحبوية الحاضر
وإشراق المستقبل



PALESTINIAN INSTITUTIONS

SAMED

PALESTINE MARTYRS WORKS SOCIETY



SAMED'S Exhibition

People throughout the world increasingly acknowledge the just cause of the Palestinian people and support them in their plight to return to their homeland and give recognition to the PLO as the sole legitimate representative of the Palestinian people. Often, there is an awareness of the political and military functions of the PLO, but there is still wide-spread ignorance of the many other tasks the Revolution undertakes amongst the people: cultural, educational, medical as well as industrial.

"Palestine Bulletin" interviewed Abu Ala', the President of Samed, the Sons of Martyrs for Palestine Works Society ('sons' refers to both men and women).

Q. Abu Ala', can you please tell us about the history of the establishment of SAMED, and why was it established?

A. SAMED was established in 1969 in

Section 3: Labour



Section 3: Labour



Section 3: Labour



Section 3: Labour



Section 3: Labour



Section 4: Class



Section 4: Class





Section 4: Class



14 D-M-C LIBRARY
MOTIFS FOR EMBROIDERIES
 III^e and IV^e SERIES

This album is large octavo, each containing 10 coloured plates, composed of various designs in modern style, for embroidery on counted threads.



Ground on plate I of the III^e Series.
 These albums are edited in English, French, Italian and German.

15 D-M-C LIBRARY
MOTIFS FOR EMBROIDERIES
 V^e SERIES

Album in large octavo, containing 13 coloured plates with numerous models for embroidery. A text with explanatory figures and a series of tracings (on a squared paper) to facilitate reproducing the patterns without the work.



Figure on plate II.
 Figure on plate III.
 This album is edited in English, French, Italian and German.

Section 4: Class



Section 4: Class



Section 4: Class



Section 4: Class



Conclusion – installation view



Conclusion



Installation view



Installation view

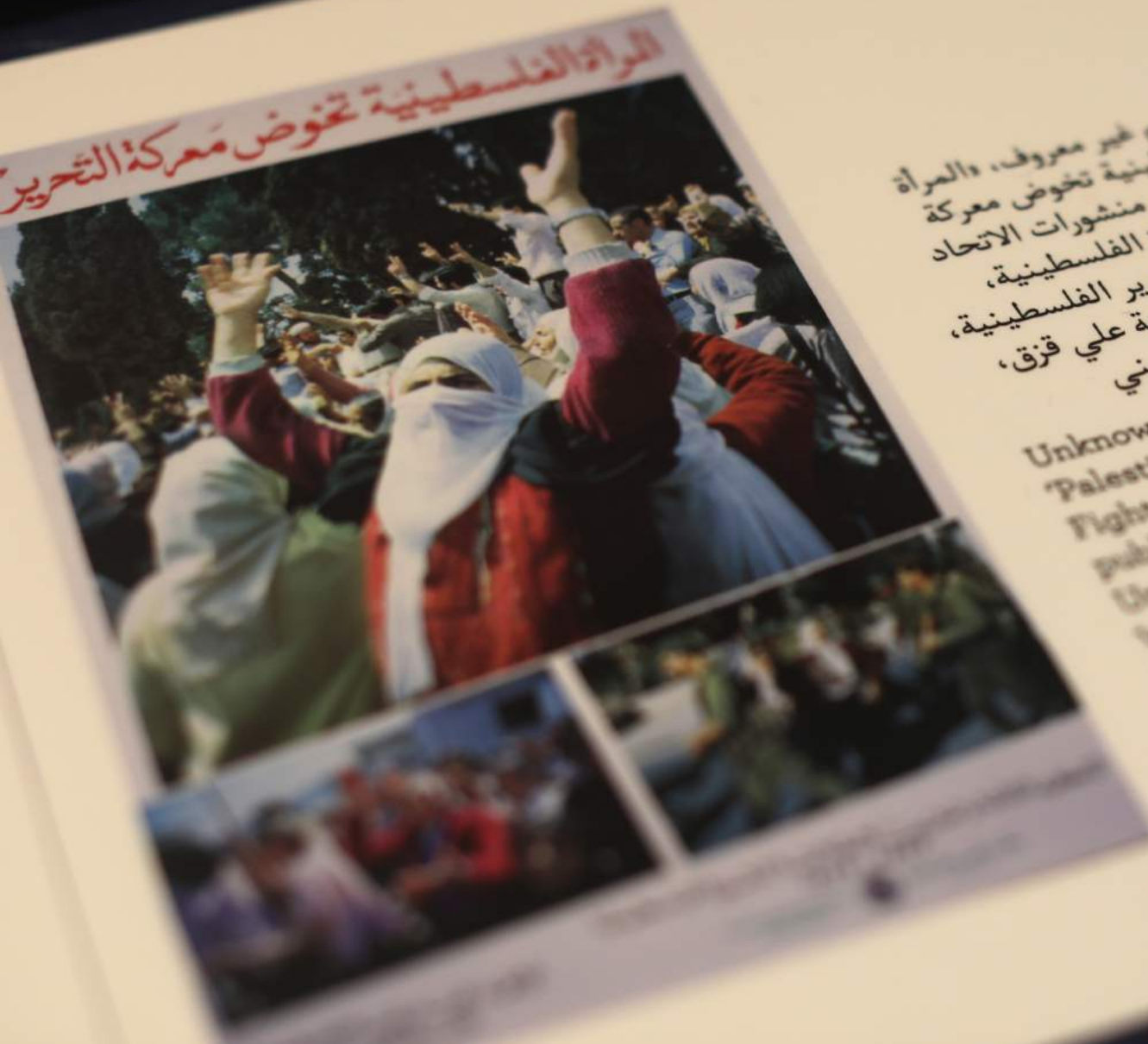


Installation view





Installation view - video



الثورة الفلسطينية تخوض معركة التحرير

مصمم غير معروف، المرأة الفلسطينية تخوض معركة التحرير، منشورات الاتحاد العام للمرأة الفلسطينية، ومنظمة التحرير الفلسطينية، ١٩٨٨، مجموعة علي قزق، المتحف الفلسطيني

Unknown designer, 'Palestinian Women Fight for Freedom', published by General Union of Palestinian Women (GUPW), Palestine Liberation Organization (PLO), 1988, Ali Qazq Collection, the Palestinian Museum

مجموعة ١٩٨٧-١٩٩٣، من مجموعة ألبوم الثوب العربي

Intifada Dress, 1987-1993, from the collection of Tiraz: Widad Kana Home for Arab Dress

Full gallery – installation view



Full gallery – installation view

